

Datos básicos de la asignatura

Titulación:	Grado en Estudios Franceses
Año plan de estudio:	2009
Curso implantación:	2009-10
Centro responsable:	Facultad de Filología
Nombre asignatura:	Lengua Francesa I
Código asignatura:	1820010
Tipología:	OBLIGATORIA
Curso:	1
Periodo impartición:	Primer cuatrimestre
Créditos ECTS:	6
Horas totales:	150
Área/s:	Filología Francesa
Departamento/s:	Filología Francesa

Coordinador de la asignatura

VIEMON , MARC

Profesorado (puede sufrir modificaciones a lo largo del curso por necesidades organizativas del Departamento)

Profesorado de grupo principal

VIEMON , MARC

Objetivos y competencias

OBJETIVOS:

El objetivo fundamental de este primer curso de lengua francesa es dotar a los alumnos de una competencia lingüística y comunicativa básica.

Partiendo de la formación en esta materia adquirida en los estudios previos, se pretende mejorar la competencia gramatical, léxica, fonética y comunicativa de los alumnos en lengua francesa, desarrollando sus capacidades para la comprensión y expresión oral y escrita.

Por otra parte, la formación filológica exige profundizar en el estudio de la lengua francesa,

mediante un estudio explícito y detallado de los contenidos gramaticales, que será completado progresivamente en cursos superiores.

COMPETENCIAS:

Competencias específicas:

Comunicarse eficazmente, de forma correcta y fluida en lengua francesa.

Producir adecuadamente textos sencillos en lengua francesa.

Conocer y utilizar correctamente el sistema fonético, ortográfico, morfo-sintáctico y léxico-semántico de la lengua francesa.

Competencias genéricas:

Capacidad de aprender

Conocimiento de una segunda lengua

Habilidad para trabajar en un contexto internacional

Reconocimiento a la diversidad y la multiculturalidad

Comprensión de culturas y costumbres de otros países

Capacidad para aplicar la teoría a la práctica

Habilidad para trabajar de forma autónoma

Contenidos o bloques temáticos

1. Fonética y ortografía 1.

2. Sintaxis de la frase simple 1.
3. Morfología 1.
4. Léxico: propiedades y características.
5. La descripción. La correspondencia.

Relación detallada y ordenación temporal de los contenidos

1. Fonética y ortografía 1: sonidos y grafías, acentuación, puntuación.
2. Sintaxis de la frase simple 1:
 - construcciones verbales básicas: verbos transitivos directos e indirectos más usados, verbos copulativos, verbos pronominales;
 - tipos de frase 1: declarativa afirmativa y negativa 1 (ne pas, ne plus), interrogativa 1 (interrogación total).
 - presentativos: C'est (vs. Il est); Il y a; Voilà.
3. Morfología:
 - determinantes 1: artículos determinado y contracto, artículo indeterminado, adjetivos demostrativos, adjetivos posesivos;
 - pronombres 1: sujeto, tónico, pronombre complemento directo, pronombre complemento indirecto, pronombres reflexivos;
 - género y número de sustantivos y adjetivos calificativos;
 - verbos 1: presente y futuro simple e inmediato del indicativo.
 - preposiciones 1: à, de, en (de materia), preposiciones de lugar.
 - adverbios 1: manera (en -ment y otros), lugar.

4. Vocabulario (no exhaustivo): la famille, les périodes de la vie, Le caractère, les émotions, le corps, les mouvements, la description physique, les vêtements, les couleurs, les activités quotidiennes, le temps qui passe, la maison et le logement, le tourisme, les voyages, les vacances, la ville, la campagne, les produits alimentaires, les commerces.

Vocabulario específico relacionado con el comentario de textos.

5. La descripción 1. La correspondencia: cartas/correos formales e informales. Descripción de textos literarios.

Actividades formativas y horas lectivas

Actividad	Horas
B Clases Teórico/ Prácticas	40
C Clases Prácticas en aula	14
E Prácticas de Laboratorio	6

Idioma de impartición del grupo

FRANCÉS

Sistemas y criterios de evaluación y calificación

Evaluación continua.

Exámenes, parciales o finales.

Los porcentajes de cada prueba se expondrán en el Proyecto Docente de la asignatura.

Metodología de enseñanza-aprendizaje

Clases teórico-prácticas

En este curso se pretende combinar el estudio teórico de los contenidos gramaticales con la aplicación práctica de los mismos, tanto a través de la realización de ejercicios y actividades como de la práctica de la comunicación oral y escrita.

En todo momento se fomentará la participación, la autonomía, la cooperación y la libre expresión por parte de los alumnos.

Prácticas de Laboratorio

Prácticas de comprensión y expresión oral en laboratorio de idiomas con equipamiento multimedia.

Actividades académicas dirigidas sin presencia del profesor

Realización, por parte del estudiante, de actividades destinadas al desarrollo de la competencia gramatical y de expresión escrita. El profesor realizará labores de orientación, apoyo y evaluación del trabajo individual.

Clases prácticas

Realización de prácticas de comprensión y expresión en lengua francesa, bajo la dirección y supervisión del profesor, en interacción con el mismo y con los demás estudiantes.

Horarios del grupo del proyecto docente

<http://filologia.us.es/horarios-de-clase/>

Calendario de exámenes

<http://filologia.us.es/calendario-de-examenes/>

Tribunales específicos de evaluación y apelación

Presidente: MARIA INMACULADA ILLANES ORTEGA

Vocal: ESTEFANIA MARCETEAU CABALLERO

Secretario: ENRIQUE SANCHEZ MORENO

Suplente 1: MANUEL BRUÑA CUEVAS

Suplente 2: BERNADETTE DIOUF DIENE

Suplente 3: MARINA ISABEL CABALLERO MUÑOZ

Sistemas y criterios de evaluación y calificación del grupo

Sistemas de evaluación

Evaluación continua.

Exámenes, parciales o finales.

Los porcentajes de cada prueba se expondrán en el Proyecto Docente de la asignatura.

Criterio de calificación

Los dos sistemas de evaluación (evaluación continua y evaluación final) no son excluyentes.

1. Evaluación continua:

Todo alumno inscrito en el sistema de evaluación continua podrá presentarse al examen final en caso de perder el derecho a presentarse a las pruebas de evaluación continua o de suspender alguna prueba o la totalidad de ellas por dicho sistema. En el examen final se recuperarán solamente las pruebas suspensas de la evaluación continua. No se conservan partes para los exámenes de las convocatorias de julio ni de noviembre.

Requisitos para optar por el sistema de evaluación continua y permanecer en él: estar inscrito en el sistema de evaluación continua y realizar todas y cada una de las tareas que se vayan pidiendo a lo largo del cuatrimestre.

Tanto la inscripción al sistema de evaluación continua como la entrega de las distintas tareas (cuya naturaleza se precisará al principio del cuatrimestre) se realizarán por medio de la plataforma virtual. De entregar todas las actividades en los términos que se precisarán y se publicarán en la plataforma virtual al principio del cuatrimestre, los alumnos podrán presentarse a las pruebas de evaluación continua que a continuación se detallan. De aprobar la asignatura con las pruebas de evaluación continua (ver criterios de evaluación más abajo), los alumnos no tendrán que presentarse al examen final.

Fecha, hora, aula y contenido de las pruebas de evaluación continua: tal y como estipula la normativa de exámenes de la Universidad de Sevilla, las pruebas de evaluación continua se realizarán siempre dentro del horario asignado a las clases lectivas de la asignatura fijado en su plan de organización docente. En el caso de Lengua francesa 1, se realizarán las pruebas de evaluación continua correspondientes a las competencias comunicativas durante las dos últimas semanas de clase. La prueba sobre contenidos específicos (gramática y vocabulario) se

realizará un día de la antepenúltima semana de clase.

Las pruebas serán las siguientes:

o Contenidos específicos (gramática y vocabulario)

o Comprensión oral

o Comprensión escrita

o Expresión escrita

o Expresión oral

Los alumnos que pertenezcan al sistema de evaluación continua se presentarán primero a la prueba sobre contenidos específicos. Solo los alumnos que superen dicha prueba de contenidos específicos podrán presentarse a las demás pruebas de la evaluación continua.

2. Examen final:

El alumno que haya aprobado la asignatura mediante la evaluación continua podrá presentarse al examen final pero, para ello, deberá renunciar a la calificación obtenida mediante el sistema de evaluación continua.

Realización de un único examen escrito en la fecha oficial establecida por la Secretaría de la Facultad. Dicho examen constará de las partes siguientes:

o Contenidos específicos (gramática y vocabulario)

o Comprensión oral

o Comprensión escrita

o Expresión escrita

La prueba de expresión oral se realizará con posterioridad al examen escrito. Para ello, se convocará, por medio de la plataforma virtual, a los alumnos que hayan aprobado todas las partes de dicho examen.

Criterios de evaluación en la modalidad de evaluación continua: las tareas realizadas a lo largo del cuatrimestre otorgarán un máximo de 2 puntos y representarán un 20% de la nota final; las pruebas de contenidos específicos y de dominio de las competencias comunicativas otorgarán un máximo de 8 puntos y representarán un 80% de la nota final, según los porcentajes siguientes:

- Contenidos específicos (gramática y léxico): 30%
- Comprensión oral: 15%
- Expresión oral: 20%
- Comprensión escrita: 10%
- Expresión escrita: 25%

La nota obtenida en estas pruebas será una nota sobre 10 que se convertirá por una simple regla de tres a una nota sobre 8. A esta nota se añadirá la nota sobre 2 correspondiente a las tareas de la evaluación continua realizadas durante el cuatrimestre para obtener la nota final sobre 10.

Criterios de evaluación en las modalidad de examen final:

Porcentajes de evaluación:

- Contenidos específicos (gramática y léxico): 30%
- Comprensión oral: 15%
- Expresión oral: 20%
- Comprensión escrita: 10%
- Expresión escrita: 25%

Información IMPORTANTE para ambas modalidades de evaluación:

1. Es necesario alcanzar un mínimo de puntuación en cada una de las partes para poder aprobar (aunque el total sea igual o superior a 5, si esta condición no se cumple, la nota final será 4, suspenso):

o Comprensión oral: 7,5/15

o Expresión oral: 10/20

o Comprensión escrita: 5/10

o Expresión escrita: 12,5/25

o Contenidos específicos (gramática y léxico): 15/30

Aun así, si el alumno no alcanzara el mínimo de puntuación exigido en una única parte que no sea la de contenidos específicos, se haría igualmente media si dicha nota no es inferior al 40% de la puntuación máxima. De suspender dos partes o más, el alumno estaría automáticamente suspenso.

2. A la hora de corregir las producciones oral y escrita, se penalizará especialmente los errores considerados graves. El listado de dichos errores estará disponible para su consulta en la plataforma virtual. Este listado podrá ser completado a lo largo del cuatrimestre de manera consensuada con los alumnos.

Bibliografía recomendada

Información Adicional

Obra de lectura obligatoria:

-ERNAUX, Annie: La place. Paris, Gallimard. 1986.

Gramáticas y obras de referencia:

- CANTERA, J.: Los sonidos del francés. Madrid, Anaya, 1980.
- CAVALLA, C. et al.: Le vocabulaire en classe de langue. Paris, Clé international. 2009.
- DE SMET, A. et alii: Grammaire française de base. Paris, Larousse, 1981.
- DI GIURA, Marcella, et. al.: Grammaire contrastive pour hispanophones - Niveaux A1/A2. Clé international, 2014.
- FERNÁNDEZ BALLÓN, M. et MONNERIE-GOARIN, A.: Gramática esencial del francés. Paris, Larousse, 1987.
- DOURNON, J-Y.: L'orthographe en 10 leçons. Et tout pour déjouer les pièges du français. Genève, Minerva, 1998.
- GREVISSE, M. et GOOSE, A.: Le bon usage. Paris, Duculot, 1986.
- GREVISSE, M. et GOOSE, A.: Nouvelle grammaire française. Bruxelles, De Boeck-Duculot, 1995.
- LÉON, Monique: Exercices systématiques de prononciation française. Paris, Hachette, 2003.
- MIQUEL, Claire: Vocabulaire progressif du français - Niveau débutant - 3ème édition. Clé international, 2017.
- PETIPAS, Thierry: Le français informel en classe de langue. Méthode pour l'enseignement et l'apprentissage du vocabulaire familier et populaire. Paris, L'Harmattan, 2019
- POISSON-QUINTON, Sylvie, et. al.: Grammaire expliquée du français, Niveau débutant. Clé international, 2014.
- TOMÉ, M.: Fonética francesa para uso de estudiantes españolas. Universidad de León, Servicio de Publicaciones, 1994.

Libros de ejercicios:

- ABBADIE, Ch. , CHOVELON, B. et MORSEL, M.-H.: L'expression française écrite et orale.

Grenoble: Presses Universitaires, 1994 (5e éd.).

- BLED, E. et BLED, O.: Cours pour tous. Orthographe. Paris, Hachette, 1995. (Avec corrigés)

- GREVISSE, M. et GOOSE, A.: Nouvelle grammaire française. Applications. Bruxelles: De Boeck-Duculot, 1989. (Avec corrigés)

Diccionarios:

- Le Petit Robert 1. Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française. Paris, Robert, 1984.

- Dictionnaire Larousse Français-Espagnol, Espagnol-Français.

- BERTHAUD DU CHAZAUD, H.: Dictionnaire des synonymes. Paris, Robert, 1990.

- COLIN, J.: Dictionnaire des difficultés du français. Paris, Robert, 1990.

- THOMAS, A.V.: Dictionnaire des difficultés de la langue française, Paris, Larousse, 1990.

- <http://atilf.atilf.fr>: Trésor de la langue française informatisé.

Recursos electrónicos:

- <http://platea.pntic.mec.es/cvera/ressources/recursosfrances.htm>: Múltiples y variados contenidos de interés para el aprendizaje de la lengua francesa, organizados por temas.

- <http://www.bonjourdefrance.com>: Actividades, ejercicios gramaticales, juegos, enlaces... de interés para estudiantes de francés como lengua extranjera.

- <http://phonetique.free.fr/>: Actividades de discriminación de los fonemas franceses.

- <http://tv5monde.com>: Web de la cadena de televisión francófona, con recursos y actividades para la práctica y el aprendizaje de la lengua francesa.